

**SV**

**SV**

**SV**



EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 30.6.2010  
KOM(2010)349 slutlig

2010/0191 (NLE)

Förslag till

**RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr .../2010**

**om ändring av förordning (EG) nr 147/2003 om vissa restriktiva åtgärder mot Somalia**

(framlagt gemensamt av kommissionen och unionens höga representant  
för utrikes frågor och säkerhetspolitik)

## MOTIVERING

- (1) Genom rådets förordning (EG) nr 147/2003 infördes ett allmänt förbud mot tillhandahållande av teknisk rådgivning, tekniskt stöd, teknisk utbildning, finansiering eller ekonomiskt stöd med anknytning till militär verksamhet till alla personer, enheter eller organ i Somalia.
- (2) I punkt 7 i FN:s säkerhetsråds resolution 1907 (2009) av den 23 december 2009 uppmanades medlemsstaterna, i syfte att säkerställa en strikt tillämpning av dessa bestämmelser, att inspektera alla lasttransporter till och från Somalia om de tror att lasten kan innehålla artiklar som är förbjudna, antingen enligt punkt 5 eller 6 i resolutionen eller enligt det allmänna och fullständiga vapenembargot mot Somalia.
- (3) I artikel 4 i rådets beslut 2010/231/Gusp av den 26 april 2010 föreskrivs att vissa lasttransporter till och från Somalia får inspekteras och, när det gäller luftfartyg och fartyg, att ytterligare information före ankomst och avresa om varor som förs in i eller ut ur unionen får krävas. Denna information måste lämnas i enlighet med bestämmelserna om summariska införsel- och utförseldeklarationer i rådets förordning (EEG) nr 2913/1992 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen<sup>1</sup>.
- (4) Eftersom denna åtgärd faller inom tillämpningsområdet för fördraget om Europeiska unionens funktionssätt är unionslagstiftning nödvändig för att genomföra den. Kommissionen och unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik föreslår därför att förordning (EG) nr 147/2003 ändras i enlighet med detta.

---

<sup>1</sup> EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

**RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr .../2010**

**om ändring av förordning (EG) nr 147/2003 om vissa restriktiva åtgärder mot Somalia**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 215.1,

med beaktande av rådets beslut 2010/231/Gusp<sup>2</sup> om restriktiva åtgärder mot Somalia,

med beaktande av det gemensamma förslaget från kommissionen och unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Genom rådets förordning (EG) nr 147/2003 infördes ett allmänt förbud mot tillhandahållande av teknisk rådgivning, tekniskt stöd, teknisk utbildning, finansiering eller ekonomiskt stöd med anknytning till militär verksamhet till alla personer, enheter eller organ i Somalia.
- (2) I punkt 7 i FN:s säkerhetsråds resolution 1907 (2009) av den 23 december 2009 uppmanas medlemsstaterna, i syfte att säkerställa en strikt tillämpning av dessa bestämmelser, att inspektera alla lasttransporter till och från Somalia om de tror att lasten kan innehålla artiklar som är förbjudna, antingen enligt punkt 5 eller 6 i resolutionen eller enligt det allmänna och fullständiga vapenembargot mot Somalia.
- (3) I artikel 4 i rådets beslut 2010/231/Gusp av den 26 april 2010 föreskrivs att vissa lasttransporter till och från Somalia får inspekteras och, när det gäller luftfartyg och fartyg, att ytterligare information före ankomst och avresa om varor som förs in i eller ut ur unionen får krävas. Denna information måste lämnas i enlighet med bestämmelserna om summariska införsel- och utförseldeklarationer i rådets förordning (EEG) nr 2913/1992 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen<sup>3</sup>.
- (4) Denna åtgärd faller inom tillämpningsområdet för fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, och unionslagstiftning är därför nödvändig för att genomföra den, särskilt för att den ska tillämpas på ett enhetligt sätt av alla medlemsstaters ekonomiska aktörer.
- (5) Förordning (EG) nr 147/2003 bör ändras i enlighet med detta.

---

<sup>2</sup> EUT L 105, 27.4.2010, s. 17.

<sup>3</sup> EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

## HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### *Artikel 1*

Rådets förordning (EG) nr 147/2003 ska ändras på följande sätt:

Följande artikel ska införas:

### *”Artikel 3a*

1. För att säkerställa en strikt tillämpning av artikel 1 i rådets beslut 2010/231/Gusp ska det för alla varor som införs i eller lämnar unionens tullområde ombord på fraktluftfartyg och handelsfartyg till och från Somalia krävas att information före ankomst eller avresa lämnas till de behöriga myndigheterna i de berörda medlemsstaterna.
2. Bestämmelserna avseende skyldigheten att lämna information före ankomst och avresa, särskilt beträffande tidsfrister som ska iakttas och data som krävs, ska vara de som anges i de relevanta bestämmelserna om summariska införsel- och utförseldeklarationer och om tulldeklarationer i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen och i kommissionens förordning (EG) nr 1875/2006 om ändring av förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92.
3. Den person som för in eller ut varorna eller som tar på sig ansvaret för varornas befordran ombord på fraktluftfartyg och handelsfartyg till eller från Somalia, eller dennes företrädare, ska uppge om varorna omfattas av Europeiska unionens gemensamma militära förteckning<sup>4</sup> och, om de omfattas av krav på exportlicens, lämna närmare uppgifter om den exportlicens som har beviljats för dessa.
4. Fram till och med den 31 december 2010 får summariska införsel- och utförseldeklarationer och de kompletterande uppgifter som krävs enligt denna artikel inlämnas skriftligen genom användning av affärs-, hamn- eller transportdokumentation, om den innehåller de nödvändiga upplysningarna.
5. Från och med den 1 januari 2011 ska de kompletterande uppgifter som avses ovan inlämnas antingen skriftligen eller genom användning av de summariska införsel- och utförseldeklarationerna.”

### *Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

---

<sup>4</sup> EUT C 65, 19.3.2009, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den [...]

*På rådets vägnar*  
*Ordförande*  
*[...]*